

دریائی گھوڑوں کے بال کیوں نہیں ہوتے؟



## Why hippos have no hair

✎ Basilio Gimo, David Ker

👤 Carol Liddiment

💬 Samrina Sana

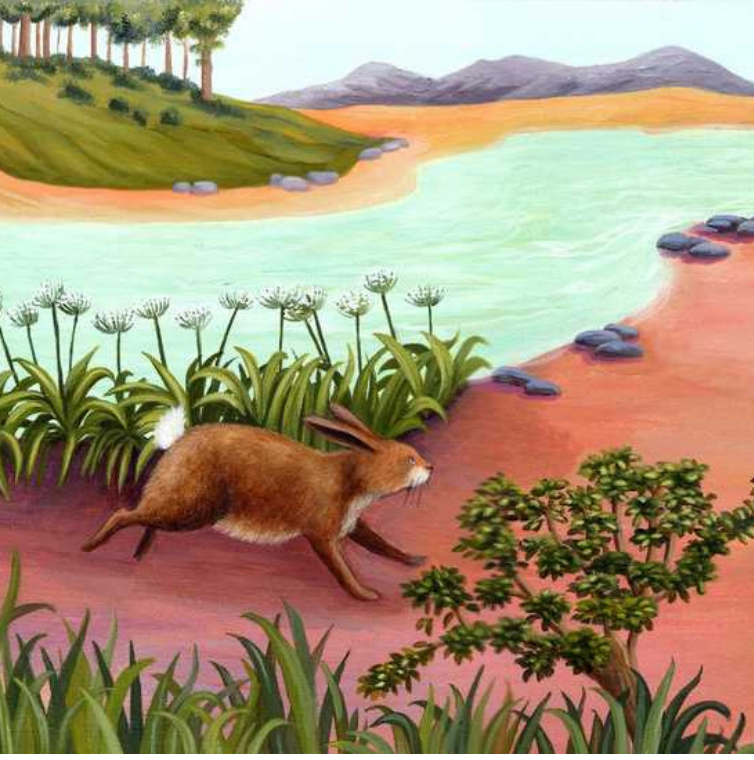
📊 2

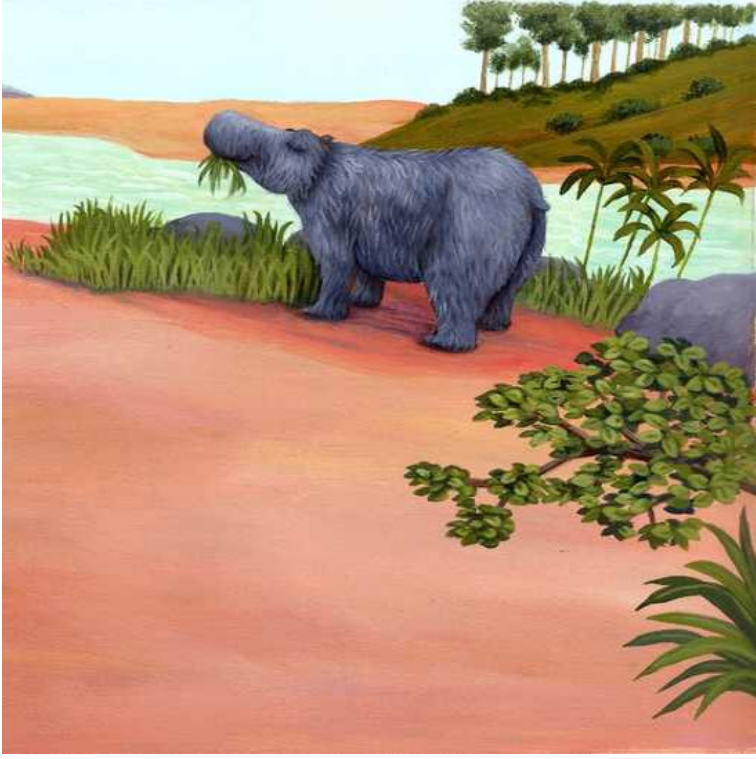
🗣️ اردو [ur](#) / English [en](#)

ایک دن، خرگوش دریا کے کنارے چل رہی تھی۔

...

One day, Rabbit was walking by the riverside.





دریئی گھوڑی بھی وہیں موجود تھی۔ وہ وہیں پیدل سیر کرنے  
اور کچھ اچھ سبز گھس کھانے کے لیے آئی تھی۔

...

Hippo was there too, going for a stroll and  
eating some nice green grass.



دریئی گھوڑی کی نظر وہں موجود خرگوش پر نہ پڑی اور اُس کے  
چوں غلطی سے خرگوش کے چوں پر آگئی۔ خرگوش نے دریئی  
گھوڑی پر چلا شروع کر دیا، دریئی گھوڑی! دیکھ کر نہیں چل  
سکتی کہ تمہرا چوں میرے چوں کے اوپر آ رہا ہے۔

...

Hippo didn't see that Rabbit was there and she accidentally stepped on Rabbit's foot. Rabbit started screaming at Hippo, "You Hippo! Can't you see that you're stepping on my foot?"



دریئی گھوڑی نے خرگوش سے مہفی ھنگی۔ مجھے مہف کر دو  
میں نے تمہیں دیکھ نہیں۔ برائے مہربانی مجھے مہف کر دو!  
لیکن خرگوش نے اُس کی ایک نہ سنی اور وہ دریئی گھوڑی پر  
چلای، تم نے یہ جن بوجھ کر کچہ ہے۔ کسی دن تم دیکھو! تمہیں  
اس کی قیمت چکنی پڑے گی!

...

Hippo apologised to Rabbit, "I'm so sorry. I didn't see you. Please forgive me!" But Rabbit wouldn't listen and he shouted at Hippo, "You did that on purpose! Someday, you'll see! You're going to pay!"



خرگوش ایک دن آگ کی تلاش میں نکلا، جوء اور دریئی گھوڑی  
کو جلا دو۔ جیسے ہی وہ پنی پی کرہبر گھس کھنے آئے اس نے  
اپڈپوں مجھ پر رکھ۔ آگ نے جواب ید کہ کوئی مسئلہ نہیں۔  
خرگوش میرے دوست، میں وہی کروں گی جیڈ تم کہوگے۔

...

Rabbit went to find Fire and said, "Go, burn Hippo when she comes out of the water to eat grass. She stepped on me!" Fire answered, "No problem, Rabbit, my friend. I'll do just what you ask."



بعد میں جب دریئی گھوڑی دری سے دور گھس کھری تھی، آگ نے شعلوں کی صورت اختیار کرلی۔ شعلوں نے دریئی گھوڑی کے ہل جلا شروع کر دیے۔

...

Later, Hippo was eating grass far from the river when, "Whoosh!" Fire burst into flame. The flames began to burn Hippo's hair.



دریئی گھوڑی چلنے لگی اور پنی کے لیے بھگی۔ اُس کے سرے جل  
آگ کی وجہ سے جل چکے تھے۔ دریئی گھوڑی چلتی رہی، میرے  
سَرے جل آپ نے جلا دیے! میرے سرے جل چلے گے! میرے  
خوبصورت جل!

...

Hippo started to cry and ran for the water. All her hair was burned off by the fire. Hippo kept crying, "My hair has burned in the fire! My hair is all gone! My beautiful hair!"



خرگوش بہت خوش تھ کہ دریئی گھوڑی کے ہل جل چکے ہیں۔  
اور اُس دن سے آگ کے ڈر سے، دریئی گھوڑی کبھی پنی سے دور  
نہیں گئی۔



...

Rabbit was happy that Hippo's hair was  
burned. And to this day, for fear of fire, the  
hippo never goes far from the water.






# Global Storybooks

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

دریائی گھوڑوں کے بال کیوں نہیں ہوتے؟

## Why hippos have no hair

 Basilio Gimo, David Ker  
 Carol Liddiment  
 Samrina Sana (ur)

